

**Jersey Law 14/1961**

**BORROWING (CONTROL) (AMENDMENT) (JERSEY) LAW,  
1961.**

---

**A LAW** to extend the power to regulate the borrowing and raising of money in cases where payment is secured by the creation of a simple conventional hypothec, sanctioned by Order of Her Majesty in Council of the

**27th day of APRIL, 1961.**

---

*(Registered on the 13th day of May, 1961).*

---

**STATES OF JERSEY.**

---

The 14th day of February, 1961.

---

**THE STATES**, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, have adopted the following Law : -

**ARTICLE 1**

For sub-paragraph (a) of paragraph (1) of Article 2 of the Borrowing (Control) (Jersey) Law, 1947,<sup>1</sup> there shall be substituted the following sub-paragraph –

“(a) the borrowing of money in the Island where –

- (i) the payment is secured by the creation of a simple conventional hypothec on real property in the Island ;  
or

<sup>1</sup> Tome VII, page 388.

*Jersey Law 14/1961      Borrowing (Control) (Amendment) (Jersey)  
Law, 1961*

- (ii) the aggregate of the amount of money borrowed under the transaction, and of any other amounts so borrowed (including amounts borrowed under transactions to which the foregoing clause refers) by the same person in the previous twelve months, exceeds ten thousand pounds ;”.

ARTICLE 2

This Law may be cited as the Borrowing (Control) (Amendment) (Jersey) Law, 1961, and this Law and the Borrowing (Control) (Jersey) Law, 1947, may be cited together as the Borrowing (Control) (Jersey) Laws, 1947 and 1961.

**F. DE L. BOIS,**

*Greffier of the States.*